|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ГРБОВИ ЗА МЕМОРАНДУМ | Република Сербия  Автономна Покраїна Войводина  **Покраїнски секретарият за образованє, предписаня,**  **управу и национални меншини – национални заєднїци**  Булевар Михайла Пупина 16, 21000 Нови Сад  Тел: +381 21 487 4867, +381 21 487 4183  [ounz@vojvodina.gov.rs](mailto:ounz@vojvodina.gov.rs) | |
|  | Число: 128-451-559/2019-01 | Датум: 25. фебруара 2019. року |

На основи члена 5. Покраїнскей скупштинскей одлуки о додзельованю буджетних средствох за финансованє и софинансованє програмних активносцох и проєктох у обласци основного и штреднього образованя и воспитаня и школярского стандарду у Автономней Покраїни Войводини («Службени новини АПВ», число 14/15 и 10/17) и члена 24. пасус 2. Покраїнскей скупштинскей одлуки о покраїнскей управи («Службени новини АП Войводини», число 37/2014, 54/2014 – др. одлука, 37/16 и 29/17), покраїнски секретар, розписує

**КОНКУРС ЗА ФИНАНСОВАНЄ И СОФИНАНСОВАНЄ ПРОГРАМОХ И ПРОЄКТОХ У ОБЛАСЦИ ОБРАЗОВАНЯ У АП ВОЙВОДИНИ У 2019. РОКУ**

Покраїнски секретарият за образованє, предписаня, управу и национални меншини – национални заєднїци (у дальшим тексту: Секретарият) у складзе зоз Финансийним планом за 2019. рок видвоює **24.338.400,00 динари** за програми и проєкти у обласци образованя у АП Войводини и то за:

**А) ФИНАНСОВАНЄ И СОФИНАНСОВАНЄ ПРОГРАМОХ И ПРОЄКТОХ У ОБЛАСЦИ ПРЕДШКОЛСКОГО ВОСПИТАНЯ И ОБРАЗОВАНЯ У АП ВОЙВОДИНИ У 2019. РОКУ**

Средства хтори обезпечени зоз Покраїнску скупштинску одлуку о буджету Автономней Покраїни Войводини за 2019. рок за финансованє и софинансованє програмох и проєктох за дзвиганє квалитету предшколского воспитаня и образованя у АП Войводини у 2019. року виноша **700.000,00 динари**.

Наведзени средства наменєни за тоти приоритети:

1. **Модернизацию воспитно-образовней роботи**

а) осучасньованє воспитно-образовней роботи прейґ иновативносци и креативносци шицких учашнїкох,

б) фахове усовершованє кадру (за нєрозвити и винїмково нєрозвити єдинки локалней самоуправи по єдинственей лїстини розвитосци реґионох и єдинкох локалних самоуправох).

1. **Потримовку инклузивному воспитаню и образованю**

а) дружтвене уключованє и напредованє дзецох зоз завадзанями у розвою и инвалидитетом и дзецох з дружтвено чувствительних ґрупох,

б) потримовка дзецом з винїмковима способносцами, розвой талантох у складзе з їх воспитно-образовнима потребами.

1. **Пестованє мултикултуралносци/интеркултуралносци и традициї, мацеринского язика припаднїкох националних меншинох – националних заєднїцох** –творенє условийох за медзисобне упознаванє и здобуванє знаня о историї, култури и традициї дзецох припаднїкох рижних националних меншинох – националних заєднїцох.

Хаснователє хтори маю право участвовац у розподзельованю средствох то єдинки локалней самоуправи на териториї АП Войводини, у мено установох предшколского воспитаня и образованя на териториї АП Войводини чий снователь Република Сербия, автономна покраїна и єдинка локалней самоуправи.

**КРИТЕРИЮМИ ЗА РОЗПОДЗЕЛЬОВАНЄ СРЕДСТВОХ**

Критериюми розподзельованя средствох по Правилнїку о додзельованю буджетних средствох за финансованє и софинансованє програмох и проєктох у обласци предшколского воспитаня и образованя у Автономней Покраїни Войводини тоти:

1. одвит на тему програми/проєкту,
2. уплїв предложеней програми/проєкту,
3. компетентносц предкладача и потерашнє искуство.

**СПОСОБ АПЛИКОВАНЯ**

Прияву за додзельованє средствох ше подноши на єдинственим конкурсним формуларе Секретарияту. **Єдна локална самоуправа може поднєсц найвецей два прияви, односно конкуровац за найвецей два програми/проєкти.**

**Нєподполни прияви, нєблагочасни прияви, нєдошлєбодзени прияви (прияви хтори поднєсли нєовласцени особи и субєкти хтори нє предвидзени з конкурсом), прияви хтори ше нє одноша на з конкурсом предвидзени наменки, прияви хтори ше одноша на набавку опреми або отримованє опреми хтора у функциї реализациї проєкта, прияви хасновательох хтори у предходним периодзе нє оправдали додзелєни средства прейґ финансийних и наративних звитох, прияви хасновательох хтори наративни/финансийни звит о реализациї програмох/проєктох зоз предходного конкурсного периоду нє доручели у предвидзених терминох, програми односно проєкти хтори нє мож преважно реализовац у чечуцим буджетним року ше нє будзе розпатрац.**

**Додатни информациї у вязи з Конкурсом мож достац у Секретарияту на телефон: 021/487 4819**.

**Б) ФИНАНСОВАНЄ И СОФИНАНСОВАНЄ ПРОГРАМОХ И ПРОЄКТОХ У ОБЛАСЦИ ОСНОВНОГО И ШТРЕДНЬОГО ОБРАЗОВАНЯ У АП ВОЙВОДИНИ У 2019. РОКУ**

Средства хтори обезпечени зоз Покраїнску скупштинску одлуку о буджету Автономней Покраїни Войводини за 2019. рок за финансованє и софинансованє програмох и проєктох у обласци основного и штреднього образованя у АП Войводини у 2019. року виноша **14.578.400,00 динари.**

**РОЗПОДЗЕЛЬОВАНЄ СРЕДСТВОХ**

1. **За установи основного и штреднього образованя и реґионални центри за професионални розвой занятих у образованю**

а) за програми и проєкти основного образованя – **6.240.000,00 динари,**

б) за програми и проєкти штреднього образованя – **3.295.400,00 динари,**

1. **за здруженя**

а) за програми и проєкти на уровню основного образованя – **2.648.000,00 динари,**

б) за програми и проєкти на уровню штреднього образованя – **2.395.000,00 динари.**

Право участвовац на Конкурсу маю установи основного и штреднього образованя на териториї АП Войводини, чий снователь Република Сербия, автономна покраїна або єдинка локалней самоуправи и реґионални центри за професионални розвой занятих у образованю зоз шедзиском на териториї АП Войводини як и здруженя зоз шедзиском на териториї АП Войводини хтори як єден з цильох здружованя зоз статутом предвидзели активносци у обласци образованя.

Наведзени средства наменєни за тоти приоритети:

1. **Модернизацию образовно-воспитней роботи**

а) осучасньованє наставного процесу прейґ иновативносци и креативносци шицких учашнїкох,

б) фахове усовершованє наставного кадру (за нєрозвити и винїмково нєрозвити єдинки локалней самоуправи по єдинственей лїстини розвитосци реґионох и єдинкох локалних самоуправох).

в) медийне популаризованє образованя пре визначованє добрих прикладох зоз пракси и сучасних трендох у образованю.

1. **Усоглашованє образованя з потребами тарґовища роботи –** унапредзенє поднїмательного духу, розвой практичних и животних схопносцох,професионалну ориєнтацию и кариєрне водзенє, дзиганє квалитету фаховей пракси.
2. **Пестованє мултикултуралносци/интеркултуралносци и традициї, мацеринского язика припаднїкох националних меншинох – националних заєднїцох** –творенє условийох же би ше школяре припаднїки рижних националних заєднїцох медзисобно лєпше упознали як и же би здобули додатни знаня о историї, култури и других важних фактох о соживоце, моцнєнє медзинационалного довирия.
3. **Потримовка инклузивному образованю и превенция вчасного напущованя формалного образованя**

а) дружтвене уключованє и напредованє школярох (зоз завадзанями у розвою, специфичнима чежкосцами у ученю и школярох з дружтвено чувствительних ґрупох), як и превенция вчасного напущованя формалного образованя,

б) потримовка школяром з винїмковима способносцами, розвой талантох у складзе з їх образовно-воспитнима потребами (зоз прилагодзованьом способу и условийох роботи, збогацованьом и преширйованьом наставних змистох, змаганями школярох хтори нє орґанизує Министерство просвити, науки и технолоґийного розвою/медзиреґионални, медзинародни).

1. **Стимулованє звонканаставних активносцох** – орґанизовани и фахово водзени шлєбодни час школярох у звонканаставним периодзе и под час школских розпустох прейґ едукативних кампох, стретнуцох школярох, секцийох, спортских, науково-технїчних, културних и других змистох.

**КРИТЕРИЮМИ ЗА РОЗПОДЗЕЛЬОВАНЄ СРЕДСТВОХ**

При одредзованю висини средствох за додзельованє, применює ше тоти критериюми:

1. одвит на тему програми/проєкту,
2. уплїв предложеней програми/проєкту,
3. компетентносц предкладача и потерашнє искуство.

**СПОСОБ АПЛИКОВАНЯ**

Прияву ше подноши у писаней форми, на єдинственим формуларе хтори ше обявює на интернет боку Секретарияту. **Єдна правна особа може поднєсц найвецей два прияви.** Ґу прияви на Конкурс ше подноши тоту документацию:

1. фотокопию ришеня о упису до реґистру при Аґенциї за привредни реґистри за здруженя,
2. фотокопию потвердзеня о порцийним идентификацийним чишлє,

3. фотокопию виводу зоз статута здруженя або сновательного акта (у хторим утвердзене же ше цилї здруженя витворює у обласци яка предвидзена зоз конкурсом), хтору оверело здруженє.

**Комисия нє будзе розпатрац:** **нєподполни прияви, нєблагочасни прияви, нєдошлєбодзени прияви (прияви хтори поднєсли нєовласцени особи и субєкти хтори нє предвидзени з конкурсом), прияви хтори ше нє одноша на з конкурсом предвидзени наменки, прияви хтори ше одноша на набавку опреми або отримованє опреми хтора у функциї реализациї проєкта, прияви хасновательох хтори у предходним периодзе нє оправдали додзелєни средства прейґ финансийних и наративних звитох, прияви хасновательох хтори наративни/финансийни звит о реализациї програмох/проєктох зоз предходного конкурсного периода нє доручели у предвидзених терминох, програми односно проєкти хтори нє мож преважно реализовац у чечуцим буджетним року.**

**Додатни информациї у вязи зоз реализацию Конкурса мож достац на телефон: 021/487-4867 и 021/487-4183.**

**В) ФИНАНСОВАНЄ И СОФИНАНСОВАНЄ ПРОГРАМНИХ АКТИВНОСЦОХ И ПРОЄКТОХ ЗА ДЗВИГАНЄ КВАЛИТЕТУ ШКОЛЯРСКОГО СТАНДАРДУ У АП ВОЙВОДИНИ У 2019. РОКУ**

Средства хтори обезпечени зоз Покраїнску скупштинску одлуку о буджету Автономней Покраїни Войводини за 2019. рок за финансованє и софинансованє програмних активносцох и проєктох за дзвиганє квалитету школярского стандарду у АП Войводини у 2019. року виноша **1.900.000,00 динари**. Право участвовац на Конкурсу маю установи школярского стандарду – доми школярох штреднїх школох, школи з домом школярох, специялни школи з домом школярох, школярски центри, школярски одпочивалїща и школярски културни центри на териториї АП Войводини чий снователь Република Сербия, односно АП Войводина.

Наведзени средства наменєни за:

1. орґанизованє стретнуцох домох школярох у АП Войводини,
2. реализацию програмох и проєктох з обласци образованя и воспитаня, култури, уметносци, спорта,
3. реализацию рижних манифестацийох,
4. уводзенє и отримованє HACCP и ISO стандардох у установох школярского стандарду и
5. витворйованє других програмних активносцох и проєктох у функциї дзвиганя уровня школярского стандарду.

**КРИТЕРИЮМИ ЗА РОЗПОДЗЕЛЬОВАНЄ СРЕДСТВОХ**

Розподзельованє средствох ше окончує на основи тих критериюмох:

1. значносц пограмних активносцох, односно проєктох за розвой школярского стандарду у АП Войводини,
2. числа учашнїкох у програмних активносцох и проєктох,
3. ступня розвитосци єдинки локалней самоуправи на чиєй ше териториї находзи установа школярского стандарду,
4. иснованє других жридлох финансованя програмних активносцох, односно проєктох,
5. успишна реализация додзелєних средствох з буджету АП Войводини зоз предходних рокох з дорученим звитом и доказами о наменковим и законїтим хаснованю буджетних средствох,
6. же програмну активносц и проєкт преважно мож реализовац у чечуцим буджетним року.

**СПОСОБ АПЛИКОВАНЯ**

Прияву ше подноши у писаней форми, на єдинственим формуларе хтори ше обявює на интернет боку Секретарияту. **Єдна установа подноши лєм єдну прияву.**

Нє будзе ше розпатрац нєподполни и нєблагочасни прияви.

**Додатни информациї у вязи зоз реализацию Конкурса мож достац на телефон: 021/487-4609.**

**Г) ФИНАНСОВАНЄ И СОФИНАНСОВАНЄ ПРОГРАМОХ И ПРОЄКТОХ У ОБЛАСЦИ МОЦНЄНЯ ЯЗИЧНИХ КОМПЕТЕНЦИЙОХ ШКОЛЯРОХ ОСНОВНИХ И ШТРЕДНЇХ ШКОЛОХ У АП ВОЙВОДИНИ У 2019. РОКУ**

Средства хтори обезпечени зоз Покраїнску скупштинску одлуку о буджету Автономней Покраїни Войводини за 2019. рок за финансованє и софинансованє програмох и проєктох у обласци моцнєня язичних компетенцийох школярох основних и штреднїх школох у АП Войводини у 2019. року виноша **700.000,00 динари,** и то: 600.000,00 динари за уровень основного образованя и воспитаня и 100.000,00 динари за уровень штреднього образованя и воспитаня.

Право участвовац на Конкурсу маю основни и штреднї школи на териториї АП Войводини, чий снователь Република Сербия, автономна покраїна або єдинка локалней самоуправи, а хтори домашнї окружних и медзиокружних змаганьох зоз знаня язика (мадярски, румунски, словацки, руски и горватски язик) и язичней култури за школярох основних и штреднїх школох хтори ше образую на мацеринским язику.

Средства ше додзелює за финансованє и софинансованє програмох и проєктох у обласци моцнєня язичних компетенцийох школярох основних и штреднїх школох у АП Войводини хтори наменєни окреме за:

* орґанизованє и реализацию окружних и медзиокружних змаганьох зоз знаня язика (мадярски, румунски, словацки, руски и горватски) и язичней култури за школярох основних школох хтори ше образую на мацеринским язику у складзе з Календаром змаганьох и смотрох школярох основних и штреднїх школох хтори приноши Министерство просвити, науки и технолоґийного розвою Републики Сербиї.

**КРИТЕРИЮМИ ЗА РОЗПОДЗЕЛЬОВАНЄ СРЕДСТВОХ**

При одлучованю о додзельованю средствох ше буду до огляду брац тоти критериюми:

1. одвит на тему проєкта,
2. уплїв предложеного проєкта,
3. компетентносц предкладача и потерашнє искуство.

**СПОСОБ АПЛИКОВАНЯ**

Прияву ше подноши у писаней форми, на єдинственим формуларе хтори ше обявює на интернет боку **Секретарияту**. **Єдна правна особа може поднєсц єдну прияву.**

**Комисия нє будзе розпатрац: нєподполни и нєблагочасни прияви, нєдошлєбодзени прияви, прияви хтори ше нє одноша на з Конкурсом предвидзени наменки, прияви хтори ше одноша на набавку опреми або отримованє опреми хтора у функциї реализациї проєкта, прияви хасновательох хтори у предходним периодзе нє оправдали додзелєни средства прейґ финансийних и наративних звитох и прияви хасновательох хтори наративни/финансийни звит о реализациї програмох/проєктох зоз предходного конкурсного периоду нє доручели у предвидзених терминох.**

**Додатни информациї у вязи зоз реализацию Конкурса мож достац на телефон: 021/487-4183 и 021/487-4867.**

**Ґ) ФИНАНСОВАНЄ И СОФИНАНСОВАНЄ НАБАВКИ ОПРЕМИ ЗА ОСНОВНИ ШКОЛИ ХТОРИ МАЮ СТАТУС ЯВНО ПРИПОЗНАТИХ ОРҐАНИЗАТОРОХ АКТИВНОСЦОХ ФОРМАЛНОГО ОСНОВНОГО ОБРАЗОВАНЯ ОДРОСНУТИХ НА ТЕРИТОРИЇ АП ВОЙВОДИНИ У 2019. РОКУ**

Средства хтори обезпечени зоз Покраїнску скупштинску одлуку о буджету Автономней Покраїни Войводини за 2019. рок за финансованє и софинансованє набавки опреми за основни школи хтори маю статус явно припознатих орґанизаторох активносцох формалного основного образованя одроснутих на териториї АП Войводини за 2019. рок виноша **1**.**900.000,00 динари**.

Хаснователє хтори маю право участвовац у розподзельованю средствох то основни школи на териториї АП Войводини чий снователь Република Сербия, АП Войводина и єдинка локалнeй самоуправи и хтори маю статус явно припознатих орґанизаторох активносцох формалного основного образованя одроснутих, односно маю ришенє Секретарияту о виполнєносци предписаних условийох за окончованє дїялносци формалного основного образованя одроснутих.

Хаснователь длужен при набавки опреми поступац у складзе з одредбами Закона о явних набавкох («Службени глашнїк РС», число 124/12, 14/15 и 68/15).

**КРИТЕРИЮМИ ЗА РОЗПОДЗЕЛЬОВАНЄ СРЕДСТВОХ**

Критериюми розподзельованя средствох тоти:

1. значносц планованого укладаня до опреми пре дзвиганє квалитету и модернизацию отримованя настави,
2. нєобходносц опреми за орґанизованє отримованя настави,
3. число нащивительох у школи – число остатнїх хасновательох,
4. ступень розвитосци єдинки локалней самоуправи на чиєй ше териториї находзи установа образованя,
5. иснованє других жридлох финансованя набавки опреми,
6. набавка опреми хтору преважно мож реализовац у чечуцим буджетним року.

**СПОСОБ АПЛИКОВАНЯ**

Прияву ше подноши у писаней форми, на єдинственим формуларе хтори ше обявює на интернет боку Секретарияту. **Єдна установа подноши лєм єден конкурсни формулар.** Ґу прияви на Конкурс ше подноши нєвязане понукнуце за набавку опреми (калкулацию набавки опреми).

Нєблагочасни або нєподполни прияви ше нє будзе розпатрац.

**Додатни информациї у вязи зоз реализацию Конкурса мож достац на телефон:** **021/487-4035 и 021/487-4609.**

**Д) ФИНАНСОВАНЄ И СОФИНАНСОВАНЄ ОСНОВНИХ И ШТРЕДНЇХ ШКОЛОХ У АП ВОЙВОДИНИ ХТОРИ РЕАЛИЗУЮ ДВОЯЗИЧНУ НАСТАВУ У 2019. РОКУ**

Средства хтори обезпечени зоз Покраїнску скупштинску одлуку о буджету Автономней Покраїни Войводини за 2019. рок за финансованє и софинансованє основних и штреднїх школох у АП Войводини хтори реализую двоязичну наставу у 2019. року (у дальшим тексту: двоязични школи) виноша **4.560.000,00 динари** и то:

1. **за основне образованє**

**а)** **програмни трошки** у функциї реализациї двоязичней настави (финансованє окончовательох хтори реализую двоязичну наставу, трошки материялох за образованє, фахове усовершованє занятих – обучованє наставного кадру у жеми и иножемстве, трошки набавки фаховей литератури и дидактичного материялу, як и за шицки други трошки у функциї реализациї двоязичней настави **1.235.000,00** динари,

**б)** **набавка опреми** у функциї реализациї двоязичней настави **950.000,00** динари,

1. **за штреднє образованє**

**а) програмни трошки** у функциї реализациї двоязичней настави (финансованє окончовательох хтори реализую двоязичну наставу, трошки материялох за образованє, фахове усовершованє занятих – обучованє наставного кадру у жеми и иножемстве, трошки набавки фаховей литератури и дидактичного материялу, рочни членарини за лиценцу Кембридж центру и членарини за медзинародну матуру – ИБ, як и за шицки други трошки у функциї реализациї двоязичней настави **1.805.000,00 динари**,

**б)** **набавка опреми** у функциї реализациї двоязичней настави **570.000,00** динари.

Хаснователь длужен при набавки услугох и опреми поступац у складзе з одредбами Закона о явних набавкох («Службени глашнїк РС», число 124/12, 14/15 и 68/15).

Право на додзельованє средствох маю установи основного и штреднього образованя хтори достали согласносц Министерства просвити, науки и технолоґийного розвою (у дальшим тексту: Министерство) за отримованє двоязичней настави.

**КРИТЕРИЮМИ ЗА РОЗПОДЗЕЛЬОВАНЄ СРЕДСТВОХ**

При одредзованю висини средствох за програмни трошки у функциї реализациї двоязичней настави ше применює тоти критериюми:

* число наставнїкох хтори участвую у двоязичней настави,
* число школярох у двоязичней настави,
* оправданосц у смислу дальшого розвиваня двоязичней настави.

При одредзованю висини средствох за набавку опреми у функциї реализациї двоязичней настави ше применює тоти критериюми:

* число двоязичних оддзелєньох и
* число наставних предметох хтори ше виклада двоязично.

**СПОСОБ АПЛИКОВАНЯ**

Вимаганя за додзельованє средствох ше подноши на єдинственим конкурсним формуларе Секретарияту. Ґу прияви на Конкурс ше подноши тоту документацию:

1. фотокопию акта з яку ше доказує согласносц Министерства,
2. нєвязане понукнуце за програмни трошки, набавку опреми (калкулацию трошкох).

Нєблагочасни або нєподполни прияви ше нє будзе розпатрац.

**Додатни информациї у вязи зоз Конкурсом мож достац на телефон: 021/487 4609, 487 4819.**

**ЗАЄДНЇЦКИ УСЛОВИЯ ЗА ШИЦКИ ПРОГРАМИ И ПРОЄКТИ**

О додзельованю средствох хасновательом одлучує покраїнски секретар цо компетентни за роботи образованя на предкладанє Комисиї за запровадзованє конкурса, хтора розпатра вимаганя цо сцигли. Комисия затримує право од подношителя вимаганя, по потреби, питац додатну документацию або информациї, односно за додзельованє средствох одредзиц виполньованє потребних условийох.

Кед прияву подписує особа хтора ма овласценє, нєобходне приложиц и одвитуюци подписани документ о овласцованю за подписованє.

Резултати Конкурса ше обявює на интернет боку Секретарияту.

**Термин за подношенє приявох на конкурс то 15. марец 2019. року.**

Прияви ше подноши особнє, з придаваньом у писарнїци покраїнских орґанох управи у Новим Садзе (у прижемю будинку Покраїнскей влади), або ше их посила по пошти на адресу: *Покраїнски секретарият за образованє, предписаня, управу и национални меншини – национални заєднїци, 21 000 Нови Сад, Булевар Михайла Пупина 16, з назначеньом назви конкурса/програми и проєкта.*

Формулар питальнїка з прилогами мож превжац од **25. фебруара 2019. року** на урядовей Web презентациї Секретарияту: [**www.puma.vojvodina.gov.rs**](http://www.puma.vojvodina.gov.rs/).

ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАР,

Михаль Нїлаш